

ردیف	سؤالات ( پاسخ نامه دارد)	بارم
۱	<p>ترجم کلمات التي تحتها خط:</p> <p>الف- وَ قَدْ تَفْتَتَشُ عَيْنُ الْحَيَاةِ فِي الظُّلُمَاتِ      ب- <u>يَسْتَغِيثُ</u> الْمُؤْمِنُ مِنَ اللَّهِ فِي الشَّدَائِدِ</p>	۰/۵
۲	<p>عَيْنُ الْمُتَضَادِّ لِكَلِمَةِ « الْبَيْعِ » وَ الْمُتَرَادِفُ لِكَلِمَةِ « الْحُبِّ » فِي الْعِبَارَتَيْنِ التَّالِيَتَيْنِ:</p> <p>يُمْكِنُ شَرَاءُ الشَّرِيحَةِ مِنْ إِذَارَةِ الْإِتِّصَالَاتِ - وَجَدْتُ رَائِحَةَ الْوُدِّ فِي حَيَاتِي</p> <p>الف- الْحُبُّ = .....      ب- الْبَيْعُ # .....</p>	۰/۵
۳	<p>اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعًا الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>الف- سَلِ الْمَصَانِعَ رُكْبًا تَحْمِيْمَ فِي الْقَلَوَاتِ . ( مفرد ) .....</p> <p>ب- <u>غُصْنُ</u> الْأَشْجَارِ فِي الْخَرِيفِ أَصْفَرُ ( جمع ) .....</p>	۰/۵
۴	<p>عَيْنُ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ:</p> <p>الف- الْجَوَال - الْعَجِين - الشُّخْن - الرُّصِيد      ب- دهر - بُعد - هجر - قُرب</p>	۰/۵
۵	<p>إِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>۱- يَلْعَنُ كُلُّ شَيْءٍ كَاتِمَ الْعِلْمِ حَتَّى الْخَوَاتِ فِي الْبَحْرِ.</p> <p>الف- هر چیزی پنهان کننده دانش را لعنت می کند حتی نهنگ در دریا.</p> <p>ب- همه چیزها، مخفی کار علم را لعنت کننده اند حتی نهنگ در دریا.</p> <p>۲- نُحْنُ الطُّيُورُ فِي وَكُنَاتِهَا.</p> <p>الف- پردندگان در لانه هایشان شیون کردند</p> <p>ب- پرنده ای در لانه اش شیون می کند</p>	۰/۵
	ادامه سؤال در صفحه بعد	

٦	<p>كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ :</p> <p>١- الرَّاسِبُ هُوَ الَّذِي مَا نَجَحَ فِي الْإِمْتِحَانِ.</p> <p>..... هَمَانُ كَسَى اسْتَكْهَ دَرِ امْتِحَانِ .....</p> <p>٢- السِّتَوَاژُ زِينَةٌ مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الْفِضَّةِ فِي يَدِ الْمَرْأَةِ</p> <p>..... زِينَتِي از طلا يا ..... در دست زن است.</p>	٢
٧	<p>تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ :</p> <p>الف- الْجَلِيسُ الصَّالِحُ خَيْرٌ مِنَ الْوَحْدَةِ، وَالْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنَ جَلِيسِ السُّوءِ.</p> <p>ب- لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ.</p> <p>ج- أَنْشَدَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ الْإِيرَانِيِّينَ ابْيَانًا مَمْزُوجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارْسِيَّةِ، وَ سَمَّوْهَا بِالْمَلَمَعِ.</p> <p>د- قَالَ حَافِظُ الشَّيْرَازِيِّ فِي فِرَاقِ حَبِيبِهِ: إِنِّي رَأَيْتُ دَهْرًا مِنْ هَجَرِكِ الْقِيَامَةِ.</p> <p>هـ- قَدْ جَاءَ فِي بَيْتٍ مِنَ الْمَلَمَعَاتِ سَعْدِيِّ الشَّيْرَازِيِّ: سَلِ الْمَصَانِعَ زَكِيًّا تَحِيْمُ فِي الْقُلُوتِ</p>	٥
٨	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ:</p> <p>الف- سَامِعِيْنِي؛ أَنْتَ عَلَى الْحَقِّ</p> <p>ب- فَإِنَّهُ يُؤْجِزُ أَرْبَعَةً</p> <p>ج- الْمَلِيحُ مَنْ يُعْجِبُكَ شَكْلُهُ</p> <p>د- إِنَّ شَمَمْتَ وَفَاتِي</p>	١
٩	<p>أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ :</p> <p>١- عَيِّنْ نَوْعَ الْكَلِمَاتِ: (اسم، فعل، حرف)</p> <p>أَعْطِنِي الْبِطَاقَةَ مِنْ فَضْلِكَ</p> <p>الف- اسم:..... ب- فعل:..... ج- حرف:.....</p> <p>٢- عَيِّنْ نَوْعَ الْفِعْلِ وَ صِيغَتَهُ</p> <p>يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ</p> <p>الف- نوع فعل:..... ب- صيغته فعل:.....</p> <p>٣- عَيِّنْ مُشْتَقًّا فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ:</p> <p>يَا رَافِعَ الدَّرَجَاتِ.</p> <p>الف- المشتق:.....</p>	١/٥
١٠	<p>اجْعَلِ الصَّحِيحَ فِي الْفَرَاغِ:</p> <p>١- فِي ..... لَا يَعِيشُ نَبَاتٌ كَثِيرٌ (الْقُلُوتِ، اللَّيْلِ، مَصَانِعِ)</p> <p>٢- النَّفْسُ مِنْ فِعْلِ «يَعْلَمُ» (لَا يَعْلَمُ، لَا يَعْلَمُ، لَا يَعْلَمُ)</p> <p>٣- الشَّرْطِيُّ فَتَشَّ حَقَائِبَ ..... (الْمَسَافِرُونَ، الْمَسَافِرِينَ، الْمَسَافِرَانِ)</p> <p>٤- ..... يَبِثُّ الطَّيُورُ (الرَّكْبُ، الْوَكْنَةُ، الْحَجَرُ)</p>	١
١١	<p>عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتِهَا خَطٌّ :</p> <p>١- سَيِّدُ الْقَوْمِ خَادِمُهُمْ فِي السَّفَرِ</p> <p>٢- رَأَيْنَا الشَّاطِئَ عَنْ بُعْدِ غَيْرِ الطَّرِيقِ</p> <p>٣- أَخِي قَانِعٌ يَرْضَى بِحُصْنِهِ الْقَلِيلَةَ</p> <p>٤- تَشْتَرِي الزَّائِرَةَ شَرِيحَةَ الْجَوَالِ</p>	٢

١٢	١- عَيِّن اسم الفاعل و اسم المفعول و اسم المبالغة و الصِّفَةُ المُشَبَّهَةُ الف- يا مَنْ بَابُهُ مُفْتَوَحٌ لِلطَّالِبِينَ ب- سَتَّارُ الْغُيُوبِ هُوَ قَرِيبٌ لَنَا ٢- أَكْمِلِ الجدول:	<table><tr><th>فعل</th><th>اسم فاعل</th><th>اسم مفعول</th><th>اسم مبالغه</th></tr><tr><td>خَلَقَ</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>	فعل	اسم فاعل	اسم مفعول	اسم مبالغه	خَلَقَ	.....	.....	.....
فعل	اسم فاعل	اسم مفعول	اسم مبالغه							
خَلَقَ	.....	.....	.....							
١٣	عَيِّن الكلمة الصحيحة للعبارتين: (كلمتان زائدتان) (الكأس / الخبز / الليل / فَتَّاحَةُ الزُّجَاجَةِ) الف- زُجَاجَةٌ يَشْرَبُ مِنْهَا الْمَاءُ أَوْ الشَّاي أَوْ الْقَهْوَةُ: ..... ب- الْغَدَاةُ بِدَايَةِ النَّهَارِ وَ الْعَشِيَّةُ بِدَايَةِ .....	./٥								
١٤	مَيِّزِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ حَقِيقَةِ وَاقِعٍ: الف- مَنْ قَالَ أَنَا عَالَمٌ فَهُوَ جَاهِلٌ ب- قُرَّةُ الْعَقْلِ غَدَاوَةُ النَّاسِ	./٥								
١٥	إقرأ النص التالي ثم أجب عن السؤالات: صِنَاعَةُ التَّلْمِيعِ فِي الْأَدَبِ الْفَارِسِيِّ كَثِيرَةٌ جَدًّا. كَثِيرًا مِنْ الشُّعْرَاءِ الْإِيرَانِيِّينَ أَنْشَدُوا أَشْعَارًا مُمَزَّجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ وَ الْفَارْسِيَّةِ بِاسْمِ الْمُلَمَّعَاتِ. مِنْ الْأَشْخَاصِ الَّذِينَ لَهُمْ مُلَمَّعَاتٌ جَمِيلَةٌ مِنْهُمْ حَافِظُ الشَّيرَازِيِّ وَ سَعْدِيُّ الشَّيرَازِيِّ وَ جَلَالُ الدِّينِ الرَّومِيُّ الْمَعْرُوفُ بِالْمَوْلَوِيِّ. وَالْآنَ بِيْثْ مُلَمَّعٌ مِنْ حَافِظِ الْيَكِ: بِرْسِيدَمِ اَزْ حَبِيبِي اَحْوَالِ دُوسْتِ گَفْتَا / فَي بُعِدِهَا عَذَابٌ فِي قُرْبِهَا السَّلَامَةُ. الف- مَنْ هُوَ أَنْشَدَ هَذَا الْمَصْرَعُ «فَي بُعِدِهَا عَذَابٌ فِي قُرْبِهَا السَّلَامَةُ»؟ ب- الملمعات أشعارٌ ممزوجةٌ بالعربية و الفارسية. هذه العبارة صحيحة أم خطأ؟ ج- اذكر مفرد «الشُّعْرَاءِ»:	١/٢٥								
١٦	الف- رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اكْمَلِ الْإِلْعَابَةَ التَّالِيَةَ: (اقميص - قصير - ال - بَدَل) رجاء، ..... هذا ..... لِأَنَّهُ ..... ب- أجب: ما اسمك؟	١								
مجموع نمرات	٢٠									

ردیف	سوالات ( پاسخ نامه دارد ) مهارت واژه شناسی ( ۲ )	بازم
۱	اكتب معنى الكلمة التي اشير اليها بخط: و لكن أكثر البلدان العالم تعاني من أزمة المياه .	۰/۵
۲	اكتب مترادف او متضاد: ضحك - بكى - أرسل - بعث	۰/۵
۳	عين كلمة الغريبة: الف - كلب - بقر - فرس - كاس ب- خبز - جافة - حليب - فاكهة	۰/۵
۴	اكتب مفرد او جمع : أواني : الم :	۰/۵
۵	مهارت ترجمه به فارسی ( ۸ نمره ) ترجم العبارات التالية: الف - من الأساليب التي تساعدنا لحل مشكلة الجفاف . ب - سبب ذلك انخفاض إنتاج الكهرباء في البلاد ۱ ب - أحب الناس إلى من أهدى إلى عيوبي ۱/۵ ث - أعلم الناس من جمع علم الناس إلى علمه ۱/۵ پ - فهي تقع في منطقة حارة و جافة من الكرة الأرضية ۱/۵	۶/۵
۶	-انتخب ترجمة الصحيحة : (۱) غسل السيارات بدلو صغير واحد: الف - شستن ماشين ها با آب فراوان ب - شستن ماشين ها با يك سطل كوچك (۲) لأن ثمانين بالمئة من مياه البلاد تستخدم في الزراعة . الف - زیرا در کشور آب زیادی در کشاورزی به کار گرفته می شود . ب - زیرا هشتاد درصد آب کشور در کشاورزی به کار گرفته می شود .	۰/۵

٧	<p>کمل ترجمه العبارات التالية :</p> <p>يَعْتَقِدُ الْبَعْضُ أَنَّ الْجَفَافَ عَامِلٌ رَنِيْسِيٌّ فِي بَعْضِ الْحَرَائِقِ فِي غَابَاتِ الْبِلَادِ .</p> <p>بعضی معتقدند که ..... عامل ..... در بعضی ..... در ..... است .</p>	١
٨	<p>مهارت شناخت و کاربرد قواعد ( ٨ نمره )</p> <p>عين نوع الفعل و صيغها :</p> <p>الف - جَلَسْنَا : ب - اَنْظَرُوا : پ - مَا رَفَعْتَنَ :</p> <p>ت - لَا تَدْخُلِي : ث - سَوْفَ يَخْرُجُ : ج - كُنْتُ :</p>	٣
٩	<p>عين اسم فاعل و اسم مبالغه و اسم تفضيل و اسم مكان و زمان ( ان كان موجودا )</p> <p>الف - اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلَامُ الْغُيُوبِ ب - مَوْعِدُ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ قَرِيبٌ</p> <p>پ - اَضْعَفُ النَّاسِ مَنْ ضَعُفَ عَنْ كِتْمَانِ سِرِّهِ . ت - مِنْ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ .</p>	٢
١٠	<p>ترجمی افعال التالية :</p> <p>قَدَّرَ : تَوَاسَّتَ الف - اِقْدِرُوا : ب - قَدَّرْتُمْ :</p> <p>رَجَعَ : بَرَكَشْتَ پ - لَا تَرْجَعْ : ت - مَا رَجَعْنَا :</p> <p>غَسَلَ : شَسْتَ ث - سَتَغْسِلِينَ : ج - اَغْسِلْ :</p>	١/٥
١١	<p>اعرب كلمات التي بخط اشيرها اليه :</p> <p>الف - زَيْنَةُ الْبَاطِلِ خَيْرٌ مِنْ زَيْنَةِ الظَّاهِرِ . ب - جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ الْاَكْرَمِ .</p>	١/٥
١٢	<p>مهارت درک و فهم ( ١ نمره )</p> <p>عين كلمة المناسبة للتوضيح .</p> <p>عَوَاصِفُ تَرَابِيَّةٍ - سَدُود - الْمَخْزَن - الْمِطْرَقَةُ</p> <p>الف- جِدَارٌ مُرْتَفِعٌ وَ قَوِيٌّ يُصْنَعُ لِادْخَالِ الْمَاءِ عَلَى النَّهْرِ . ب- مَكَانٌ تُجْتَمِعُ وَ تُحْفَظُ فِيهِ الْاَشْيَاءُ</p>	٠/٥
١٣	<p>عين الصحيح و الخطأ .</p> <p>الف - تَوَاجَهَ اِيْرَانُ الْيَوْمَ اَزْمَةُ الْمِيَاهِ وَ هِيَ تَزْدَادُ يَوْمًا بَعْدَ يَوْمٍ .</p> <p>ب - يُغَطِّي الْجَفَافُ اَقْلَ مِنْ خُمْسَةِ عَشْرٍ بِالْمَنَةِ مِنْ مَسَاحَةِ اِيْرَانِ .</p>	٠/٥
١٤	<p>مهارت مکالمه ( ١ )</p> <p>كم عَدَدُ الصُّفُوفِ فِي مَدْرَسَتِكَ ؟</p> <p>رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ : مَمَرٌ الْمُسْتَوْصِف - فِي نِهَائِهِ - اسْتَلَمَ - الْاَدْوِيَّةُ</p>	١

